

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned, being duly authorized thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

**EN FOI DE QUOI**, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

**EN FE DE LO CUAL**, los abajo firmantes, debidamente autorizados para ello por sus respectivos Gobiernos, firman el presente Convenio.

Done in two copies at this day  
of 1995, in the English, French and Spanish  
languages, each text being equally authentic.

Fait en double exemplaire à ce jour  
de 1995, en langues française, anglaise et  
espagnole, les trois textes faisant également foi.

Hecho en doble ejemplar en el dia de  
1995, en español, inglés y francés, dando fe por  
igual cada uno de los textos.

**FOR THE GOVERNMENT  
OF CANADA  
POUR LE GOUVERNEMENT  
DU CANADA  
POR EL GOBIERNO  
DE CANADA**

**FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF VENEZUELA  
POUR LE GOUVERNEMENT DE  
LA RÉPUBLIQUE DU VENEZUELA  
POR EL GOBIERNO DE LA  
REPÚBLICA DE VENEZUELA**